

32002D0158

23.2.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 53/28

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
z 13. decembra 2001 o použití flexibilnej rezervy
(odsek 24 Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 o rozpočtovej disciplíne a zdokonalení
rozpočtového postupu)**

(2002/158/ES)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zdokonalení rozpočtového postupu ⁽¹⁾, najmä na jej odsek 24,

so zreteľom na návrh nariadenia Rady, ktorého cieľom je podporiť konverziu plavidiel a rybárov, ktorí boli až do roku 1999 závislí na Dohode o rybárstve s Marokom (COM(2001) 384 – 2001/0163(CNS)) ⁽²⁾,

so zreteľom na závery spolurozhodovacích zasadnutí medzi delegáciami Rady a Európskeho parlamentu, ktorých sa zúčastnila tiež Komisia, ktoré sa konali 21. a 22. novembra 2001 počas druhého čítania Rady o návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2002,

keďže:

(1) Po neobnovení Dohody o rybolove medzi Európskou uniou a Marockým kráľovstvom, Európska Rada v Nice vyzvala Komisiu predložiť návrhy s cieľom reštrukturalizácie flotily spoločenstva, ktorá vyvíjala činnosť v marockých vodách.

(2) Cílené opatrenie na konverziu španielskej a portugalskej flotily navrhnuté Komisiou 18. júla 2001, ktoré predstavovalo 197 miliónov EUR, ustanovuje podobné opatrenia ako tie, ktoré sú financované Finančným nástrojom na usmerňovanie rybolovu (FNURH) a je vytvorené v súlade s pracovnými metódami tohto nástroja, hoci navrhuje osobitné dojednania pre príslušné flotily.

(3) Toto opatrenie je zaradené do položky „štrukturálne činnosti“, podpoložky 2 „štrukturálne fondy“, finančnej perspektívy a doplna kompenzačné čiastky zaradené v tomto kontexte od januára 2000.

(4) Opatrenia na pomoc regiónom v pohraničnom pásme s prístupovými krajinami sú plánované s rozpočtom 30 miliónov eur na rok 2002 v položke 2 „štrukturálne činnosti“ v rámci iniciatívy spoločenstva Interreg.

(5) V súlade s odsekom 12, druhý odsek medziinštitucionálnej dohody, čiastky, ktoré sa majú zaradiť pre všetky opatrenia zahrnuté v položke 2 „štrukturálne činnosti“ finančnej perspektívy, nepovoľujú odchylku.

(6) Podmienky na použitie flexibilnej rezervy, ako sú ustanovené v odseku 24 medziinštitucionálnej dohody, sú preto splnené,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Pre všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2002 sa použije flexibilná rezerva vo výške 200 miliónov eur na výdavky na úhradu záväzkov.

Článok 2

Z tejto sumy, ktorá je zahrnutá v položke „štrukturálne činnosti“ vo finančnej perspektíve pod novou kolónkou B2-2 0 0 N všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2002, sa 170 miliónov eur použije na financovanie cíleného opatrenia na podporu konverzie plavidiel a rybárov, ktorí boli až do roku 1999 závislí na Dohode o rybolove s Marokom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 270 E, 25.9.2001, s. 266.

Zvyšných 30 miliónov eur sa použije na financovanie opatrení na posilnenie konkurencieschopnosti regiónov v pohraničnom pásme s prístupovými krajinami podľa kapitoly B2-1 4, „iniciatívy spoločenstva“ v rámci programu Interreg.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* (L) v tom istom čase ako všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2002 ⁽¹⁾.

V Štrasburgu 13. decembra 2001

Za Európsky parlament

predsedníčka

N. FONTAINE

za Radu

predseda

J. VANDE LANOTTE

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 29, 31.1.2002.